

没见过牛蛙,不知道鹅蛋也能吃,但“如此干净整洁很意外” 外国游客玩上海,逛菜市场线路火了

“我从来没想到过鹅蛋也可以吃”“我也没看过牛蛙,它们竟然是活的摆在菜市场里”“海鲜摊位让我大开眼界,很多我都不认识”……这些惊叹来自于这几天刚去广元市集上逛了一圈的Stephanie、Gudrun和Miriam。

Miriam、Stephanie和Gudrun分别来自英国、加拿大和冰岛,5月下旬她们来上海参加会展,会展结束她们想要更深度地游览上海,于是报名了一条“体验上海生活 学做中华料理”旅游线路深度体验上海。

今年开始,上海的入境游客越来越多了,而一个变化正在悄悄发生:老外爱逛菜市场了,一些带外国游客逛菜市场的旅游线路火了;一些沪上菜市场的摊主每天都能接待外国游客,对外国游客的到来已经见怪不怪。

对于这些对上海菜市场充满好奇的外国友人来说,菜市场是深入了解中国人生活肌理的切片,现代化的菜市场更让他们大呼:“如此干净整洁很意外。”



“上海菜市场,干净整洁又有烟火气”

一下午,Gudrun等一行游客在路上听导游从上海第一家KFC介绍到上海女婿,从东方明珠的造型寓意介绍到上海的15分钟生活圈;下车后,她们真正走进15分钟生活圈,跟着星级酒店大厨逛菜市场,觉得鹅蛋新奇好玩,又被大闸蟹吓得花容失色,又对笼子里的牛蛙觉得不可思议,甚至忍不住拿手戳牛蛙;逛完菜市场后,她们前往大厨位于东平路上一间工作室,在有着100多年的大树下,学着捏小笼包的褶皱、做有十多种配料的扬州炒饭。

对于这样特殊的旅游体验,这些从近半个地球以外远道而来的游客们大呼amazing(令人惊叹)。

“在加拿大,我们都是去山姆、开市客这样的大超市,一周或者两周去一次,我们没有这样身边的小菜市场,可以随时去感受烟火气。”Stephanie来自多伦多,她对广元市集印象深刻,“在加拿大,小超市小店铺都在消失,但在上海,你们有身边的小菜市场,就在家附近,每天都能去逛逛,东西还很新鲜,我很羡慕。”

Gudrun在2018年就来过一次上海,此次来上海,她发现这座城市又变了,更整洁也更方便了。这是她第一次来到中国的菜市场:“在我的想象中,中国什么都很大,菜市场肯定是又大、人又多、熙熙攘攘的,但我去了广元市集,那里很干净整洁,一切都井井有条。我来自冰岛,我们国家人口少,我所生活的城市只有两万人,我们那儿是不可能有这样的烟火气。”

得到几位游客一直赞扬的是上海地铁,“上海地铁好干净,很安全。我们作为女性在异国游玩,最担心的就是安全。在上海地铁里虽然人也很多,但没有人来挤我们,每一个人上车后都找一个地方,在自己坐着或者站着的地方规规矩矩待着。”

当然她们还很感兴趣的是导游口中家务全包的上海女婿和帮忙带孩子的中国式家长,“上海女人很幸福啊。”

当天活动结束后,Stephanie又由导游领着,前往东平路桃江路走走,她说想去街角小店逛逛,学习怎么砍价,感受更多这座城市的烟火气。

逛菜市场,中国游客 VS 外国游客

Gudrun等人体验的是由上海目的地国际旅游公司推出的“体验上海生活 学做中华料理”旅游线路,这也是上海市文旅局面向海内外游客推出的十条“看上海·游中国”精品线路产品之一。

谈及为什么要做这样一条线路,上海目的地国际旅游公司总经理钟玮说道,很多外国人来上海去景点里走马观花,一趟看完了,照片拍了就走了,没有给他们留下什么。“我们打造精品小团路线,从外国人视角思考,他们想要玩什么。”

“七八年前我带瑞士游客去乌鲁木齐路华山路逛,可能因为逛的时候是傍晚,外国游客跟我说‘怎么有点像墨西哥城’,我有点被惊到了,怎么会是这样的评价。直到吃完晚饭我带他们去外滩,他们才感慨‘这就是上海啊’。”

钟玮一直从事入境游工作,拥有几十年对接欧美国家游客的从业经验,她介绍,外国人视角与中国游客不一样,中国游客来上海看武康大楼看鄂达克建筑看 Art Deco,因为他们平时看不到,但外国游客不需要看这些,他们要看跟自己国家不一样的地方。

这也是为什么这条旅游线路将行程选在广元市集,而非这些年出圈的网红菜场乌中市集等地。菜市场游在国内也在兴起,上海有乌中市集,苏州有双塔市集,成都有玉林菜市场,无论是装修风格,还是与奢侈品牌合作,这些网红菜市场吸引中国游客,靠的是新潮与时尚;而外国游客逛菜市场,看的是异国风土人情。

Stephanie告诉记者,因为工作的原因,她去过很多国家旅游,也去过不少国家的菜市场,比如印度的、泰国的,“我很喜欢这种去当地小市场里看看本地人在买什么,然后自己也讲讲价买东西,我希望能够通过美食了解一个地方。”

如何让更多外国游客愿意逛上海菜市场?

吸引外国游客逛菜市场,是带领外国游客深入了解上海的方式。Gudrun说,逛一趟菜市场,她了解了普通中国人平日都在吃什么,她很想把在中国学会的菜回国后做给女儿和母亲吃;Stephanie跟着导游学到了“15分钟生活圈”的概念,“原来中国人每天会去菜市场逛一逛,买一买当天要吃的菜,真的很方便”。

越来越多的外国游客正走进上海的菜市场,深入了解普通中国人的生活肌理。如今,广元市集的摊主徐阿姨对菜市场里的外国人已经见怪不怪了:“每天都会有外国人来,有的人会买有的人就是逛逛的,我也听不懂他们说啥,就靠比划,也能交流。”

菜市场展现了普通中国人日常生活最真实的切片,让他们在品尝中国美食之余,了解中国美食的原材料,这是这种基于饮食文化的差异,带给外国人们惊奇。不过,如何将菜市场打造成入境游的经典项目,把这里打造成外国游客愿意前往并逗留的一站,可能不仅仅靠视觉上的惊奇感。

游客愿意去泰国水上市场打卡,不仅源于视觉上异乡物产的丰富多彩,更源于坐船逛菜市场的新奇体验,即使对美食没兴趣的游客也愿意感受感受;游客去大阪愿意前往海鲜市场,不仅因为这里的海鲜令人眼花缭乱,更因为这里有丰富的海鲜铺子和各类美食让游客可以一饱口福。那么,上海的菜市场又可以如何打造出自己的特色,增强体验,以吸引更多外国游客逗留?

见习记者 唐 玮 摄影报道

